Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B** **KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2377/2002**

(2002. gada 27. decembris),

ar ko atver Kopienas tarifu kvotu iesala miežu ievedumiem no trešām valstīm un paredz šīs kvotas pārvaldīšanu, kā arī atkāpjas no Padomes Regulas (EK) Nr. 1766/92

(OV L 358 , 31.12.2002, lpp. 95)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 159/2003 (2003. gada 29. janvāris),	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 626/2003 (2003. gada 3. aprīlis),	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1112/2003 (2003. gada 26. jūnijs),	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Komisijas Regula (EK) Nr. 777/2004 (2004. gada 26. aprīlis)	L 123	50	27.4.2004

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2377/2002

(2002. gada 27. decembris),

ar ko atver Kopienas tarifu kvotu iesala miežu ievedumiem no trešām valstīm un paredz šīs kvotas pārvaldīšanu, kā arī atkāpjas no Padomes Regulas (EK) Nr. 1766/92

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1766/92 par labības tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1666/2000 ([2]), un jo īpaši tās 12. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 19. decembra Lēmumu par Eiropas Kopienas un Amerikas Savienoto Valstu Nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu nolūkā grozīt koncesijas, kas attiecībā uz labību paredzētas CXL grafikā, kurš pievienots pie Vispārējās Vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) ([3]), un jo īpaši tā 2. pantu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 19. decembra Lēmumu par Eiropas Kopienas un Kanādas Nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu saskaņā ar Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXVIII pantu nolūkā grozīt koncesijas, kas attiecībā uz labību paredzētas CXL grafikā, kurš pievienots VVTT ([3]), un jo īpaši tā 2. pantu,

tā kā:

(1) Pēc tirdzniecības sarunām Kopiena mainījusi nosacījumus, ar kādiem ieved parastos kviešus, kuru kvalitāte ir zema un vidēja, kā arī miežus, no 2003. gada 1. janvāra nosakot importa kvotas. Kopiena nolēmusi aizstāt preferenču starpības sistēmu miežiem ar divām tarifu kvotām: vienu tarifu kvotu 50 000 tonnu apmērā iesala miežiem un vienu tarifu kvotu 300 000 tonnu apmērā miežiem. Šī regula attiecas uz tarifu kvotu 50 000 tonnu apmērā iesala miežiem.

(2) Saskaņā ar Kopienas starptautiskajām saistībām iesala miežiem, ko ieved, jābūt paredzētiem izmantošanai tāda alus ražošanai, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām. Šai sakarībā jāpieņem noteikumi par miežu kvalitātes kritērijiem un pārstrādes prasībām, kas ir līdzīgas prasībām Komisijas 2001. gada 22. jūnija Regulā (EK) Nr. 1234/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus Padomes Regulas (EK) Nr. 822/1999 piemērošanas noteikumus un paredz to ievedmuitas nodokļu daļēju atmaksu, kurus piemēro iesala miežu kvotai ([4]).

(3) Šīs kvotas atvēršana nozīmē, ka Regula (EEK) Nr. 1766/92 attiecīgi jāpielāgo. Lai kvotu varētu atvērt 2003. gada 1. janvārī, jāparedz atkāpes no Regulas (EEK) Nr. 1766/92 uz pārejas laiku, kas beidzas minētās regulas grozījumu stāšanās spēkā dienā, vēlākais 2003. gada 30. jūnijā.

(4) Lai nodrošinātu, ka to miežu ievedumi, uz kuriem attiecas šī tarifu kvota, ir organizēti un nav spekulatīvi, jānosaka, ka tiem vajadzīgas ievešanas atļaujas. Atļaujas izdod pēc ieinteresēto personu pieprasījuma atbilstīgi noteiktajiem daudzumiem, vajadzības gadījumā daudzumiem, par ko iesniegti pieteikumi, nosakot samazinājuma koeficientu.

(5) Lai nodrošinātu pienācīgu šīs kvotas pārvaldīšanu, jānosaka atļaujas pieteikumu iesniegšanas termiņi, kā arī jāprecizē informācija, kas norādāma pieteikumos un atļaujās.

(6) Ņemot vērā piegādes apstākļus, jāparedz atkāpe attiecībā uz atļauju derīguma termiņu.

([1]) OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp.
([2]) OV L 193, 29.7.2000., 1. lpp.
([3]) *Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts.
([4]) OV L 168, 23.6.2001., 12. lpp.

▼B

(7) Ņemot vērā pienākumu piemērot augstu garantijas līmeni, lai nodrošinātu pienācīgu kvotas izpildi, un to, ka šai garantijai jābūt noteiktai visā pārstrādes posmā, no nodokļiem jāatbrīvo ievedēji, kuru iesala miežu sūtījumiem ir atbilstības sertifikāts, kas saskaņots ar Amerikas Savienoto Valstu valdību atbilstīgi administratīvās sadarbības procedūrai, kura paredzēta 63. līdz 65. pantā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 ([1]), kas grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 444/2002 ([2]).

(8) Lai nodrošinātu pārdomātu kvotas pārvaldīšanu, jāparedz atkāpes no Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulas (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot ievešanas un izvešanas atļauju un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem ([3]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2299/2001 ([4]), attiecībā uz iespēju atļaujas nodot citām personām un pielaidi, kas attiecas uz daudzumiem, kurus laiž brīvā apgrozībā.

(9) Lai nodrošinātu pārdomātu kvotas pārvaldīšanu, jānosaka samērā liels ievešanas atļauju nodrošinājums neatkarīgi no 10. panta Komisijas 1995. gada 23. maija Regulā (EK) Nr. 1162/95, ar ko paredz īpašus sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot ievešanas un izvešanas atļauju sistēmu attiecībā uz labību un rīsiem ([5]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1322/2002 ([6]).

(10) Jāizveido ātra divvirzienu saziņa starp Komisiju un dalībvalstīm attiecībā uz pieprasītajiem un ievestajiem daudzumiem.

(11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Neatkarīgi no Regulas (EEK) Nr. 1766/92 10. panta 1. un 2. punkta ievedmuitas nodokli iesala miežiem, uz ko attiecas KN kods 1003 00, nosaka saistībā uz kvotu, ko atver saskaņā ar šo regulu.

Šajā regulā minēto produktu ievedumiem, kas pārsniedz 2. pantā noteikto daudzumu, piemēro Regulas (EEK) Nr. 1766/92 10. panta 1. punktu.

2. pants

▼M1

1. Ar šo atver importa tarifu kvotu 50 000 tonnām iesala miežu, uz ko attiecas HS kods (*ex*) 1003 00 un ko paredzēts izmantot tāda alus ražošanai, kuru iztur mucās ar dižskābarža skaidām.

▼B

2. Šo tarifu kvotu atver katru gadu 1. janvārī. Ievedumus, kas atbilst tarifu kvotai, apliek ar nodokli EUR 8 apmērā par tonnu.

3. pants

Saskaņā ar šīs regulas noteikumiem, veicot ievedumus, kas atbilst 2. panta 1. punktā minētajai kvotai, jāuzrāda ievešanas atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1291/2000.

4. pants

Šajā regulā

([1]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
([2]) OV L 68, 12.3.2002., 11. lpp.
([3]) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.
([4]) OV L 308, 27.11.2001., 19. lpp.
([5]) OV L 117, 24.5.1995., 2. lpp.
([6]) OV L 194, 23.7.2002., 22. lpp.

▼B

a) “bojāti graudi” ir miežu, citas labības vai savvaļas auzu graudi, kam ir bojājumi, tostarp slimību, sala, karstuma, kukaiņu, sēnīšu vai sliktu laika apstākļu radīti, vai arī citādi fiziski bojājumi;

b) “nevainojamas un tirgus prasībām atbilstīgas kvalitātes mieži” ir miežu graudi vai graudu gabali, kas nav a) punktā definētie bojātie graudi, izņemot graudus, ko bojājis sals vai sēnītes.

5. pants

1. Šīs tarifu kvotas priekšrocības piešķir, ja ievedamie mieži atbilst šādiem kritērijiem:

a) īpatnējais svars: vismaz 60,5 kg/hl;

b) bojāti graudi: ne vairāk kā 1 %;

c) mitruma saturs: ne vairāk kā 13,5 %;

d) nevainojamas un tirgus prasībām atbilstīgas kvalitātes mieži: vismaz 96 %.

2. Atbilstību 1. punktā noteiktajiem kvalitātes kritērijiem apliecina viens no šādiem dokumentiem:

a) to analīžu sertifikāts, kuras pēc ievedēja lūguma veikusi muitas iestāde, kas attiecīgos produktus laiž brīvā apgrozībā, vai

b) ievesto miežu atbilstības sertifikāts, ko izdevusi izcelsmes valsts iestāde un atzinusi Komisija.

6. pants

1. Iespēju ievest miežus atbilstīgi šai kvotai piešķir, ja izpildīti šādi nosacījumi:

a) ievestie mieži jāpārstrādā iesalā sešu mēnešu laikā no dienas, kad tie laisti brīvā apgrozībā;

b) ne vairāk kā 150 dienu laikā pēc miežu pārstrādāšanas iesalā iegūtais iesals jāizmanto, lai ražotu alu, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām.

2. Ievešanas atļaujas pieteikumus atbilstīgi šai tarifu kvotai pieņem tikai tad, ja tiem pievienoti šādi dokumenti:

a) pierādījums, ka pieteikuma iesniedzējs ir fiziska vai juridiska persona, kas vismaz 12 mēnešus veikusi uzņēmējdarbību labības nozarē un ir reģistrēta dalībvalstī, kurā iesniedz pieteikumu;

b) pierādījums, ka pieteikuma iesniedzējs tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā miežus laiž brīvā apgrozībā, ir iemaksājis nodrošinājumu EUR 85 apmērā par tonnu. Ja iesala miežu sūtījumiem pievienots atbilstības sertifikāts, ko izdevis ASV Federālais graudu pārbaudes dienests (FGIS), kas minēts 8. pantā, nodrošinājumu samazina līdz EUR 10 par tonnu;

c) pieteikuma iesniedzēja rakstiska apņemšanās nodrošināt, lai visas ievestās preces sešu mēnešu laikā no dienas, kad dota piekrišana laišanai brīvā apgrozībā, tiktu pārstrādātas iesalā, kuru 150 dienu laikā no dienas, kad mieži pārstrādāti iesalā, izmantos, lai ražotu alu, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām. Pieteikuma iesniedzējs precizē pārstrādes vietu, norādot vai nu pārstrādes uzņēmumu un dalībvalsti, vai ne vairāk kā piecus pārstrādes uzņēmumus. Pirms preces nosūta pārstrādei, muitas iestāde saskaņā ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 izdod T5 kontroleksemplāru. Šā apakšpunkta pirmajā teikumā noteikto informāciju un pārstrādes uzņēmuma nosaukumu un atrašanās vietu norāda T5 kontroleksemplāra 104. ailē.

3. Uzskata, ka ievestie mieži ir pārstrādāti iesalā, kad pabeigta iesala miežu mērcēšana. Kompetentā iestāde pārbauda, vai ievestie mieži ne vairāk kā 150 dienu laikā no dienas, kad mieži pārstrādāti iesalā, izmanto, lai ražotu alu, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām.

7. pants

1. Nodrošinājumu, kas paredzēts 6. panta 2. punkta b) apakšpunktā, atmaksā, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

▼B

a) miežu kvalitāte, ņemot vērā atbilstības sertifikātu vai analīžu sertifikātu, atbilst 5. panta 1. punktā noteiktajiem kritērijiem,

b) sertifikāts, ar ko pieteikuma iesniedzējs pierāda 5. panta 1. punktā minēto īpašo galīgo izlietojumu un kas apliecina, ka mieži šādi izlietoti termiņā, kas norādīts 6. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētajā rakstiskās apņemšanās dokumentā. Pamatojoties uz šiem pierādījumiem, piemēram, T5 kontroleksemplāru, jāpārliecina ieveduma dalībvalsts kompetentās iestādes, ka viss ievestais preču daudzums ir pārstrādāts 6. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētajā produktā.

▼M2

2. Ja kvalitātes kritēriji un/vai nosacījumi, kas attiecas uz šīs regulas 5. un 6. punktā noteikto pārstrādi, nav ievēroti, Regulas (EK) Nr. 1162/95 10. panta a) apakšpunktā minētā minētais ievešanas atļaujas nodrošinājums un šīs regulas 6. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētais papildu nodrošinājumu tiek zaudēts.

▼B

8. pants

Veidlapas paraugs sertifikātam, ko izdod ASV Federālais graudu pārbaudes dienests (FGIS), iekļauts I pielikumā. Sertifikāti, ko ASV Federālais graudu pārbaudes dienests izdod par iesala miežiem, ko paredzēts izmantot, lai ražotu alu, kuru iztur mucās ar dižskābarža skaidām, ir Komisijas oficiāli atzīti saskaņā ar administratīvās sadarbības procedūru, kas precizēta Regulas (EEK) Nr. 2454/93 63. līdz 65. pantā. Ja analītiskie parametri, kas norādīti ASV Federālā graudu pārbaudes dienesta izdotajā atbilstības sertifikātā, liecina par atbilstību 5. pantā noteiktajiem iesala miežu kvalitātes standartiem, paraugus ņem no vismaz 3 % tirdzniecības gada laikā katrā ostā ievesto kravu. Amerikas Savienoto Valstu valdības apstiprinātā zīmoga►M2 ——————— ◄ atveidojumu publicē *Eiropas Kopienu Oficiālā Vēstneša* C sērijā.

9. pants

1. Ievešanas atļaujas pieteikumus katra mēneša otrajā pirmdienā iesniedz dalībvalstu kompetentajām iestādēm ne vēlāk kā plkst. 13.00 pēc Briseles laika.

Atļaujas pieteikumā jānorāda daudzums, kas nepārsniedz attiecīgajā gada ievedumiem pieejamo attiecīgā produkta daudzumu.

▼M2

2. Kompetentās iestādes licences pieteikumu iesniegšanas dienā ne vēlāk kā plkst. 18.00 pēc Briseles laika nosūta Komisijai pa faksu paziņojumu, kas atbilst II pielikumā noteiktajam paraugam, un informāciju par kopējo daudzumu, ko veido visu ievešanas atļauju pieteikumos norādīto daudzumu summa.

▼B

Šī informācija jāpaziņo atsevišķi no informācijas par citiem labības ievešanas atļauju pieteikumiem.

3. Ja no gada sākuma piešķirto daudzumu summa un 2. punktā minētais daudzums pārsniedz attiecīgā gada kvotu, Komisija ne vēlāk kā trešajā darbdienā pēc pieteikumu iesniegšanas nosaka vienotu samazinājuma koeficientu, kas jāpiemēro pieprasītajiem daudzumiem.

4. Neskarot 3. punktu, atļauju izdod ceturtajā darbdienā pēc pieteikuma iesniegšanas. Atļauju izdošanas dienā ne vēlāk kā plkst. 18.00 pēc Briseles laika dalībvalstu kompetentās iestādes Komisijai pa faksu, pa II pielikumā norādīto numuru, paziņo kopējo daudzumu, kas ir to daudzumu summa, par kuriem vienā un tajā pašā dienā ir izdotas ievešanas atļaujas.

10. pants

Ievešanas atļaujas ir spēkā 60 dienas no izdošanas dienas. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta 2. punktu atļaujas derīguma termiņu sāk skaitīt no faktiskās izdošanas dienas.

▼B

11. pants

Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta tiesības, kas izriet no ievešanas atļaujām, nav nododamas citai personai.

12. pants

Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 8. panta 4. punkta brīvā apgrozībā laistais daudzums nedrīkst pārsniegt ievešanas atļaujas 17. un 18. ailē norādīto daudzumu. Atļaujas 19. ailē tādēļ ieraksta ciparu "0".

13. pants

Ievešanas atļaujas pieteikumā un ievešanas atļaujā iekļauj šādu informāciju:

▼M4

a) 20. iedaļā ieraksta pārstrādāto produktu, ko plāno iegūt no labības, un vienu no šādiem ierakstiem:

— Reglamento (CE) nº 2377/2002

— Nařízení (ES) č. 2377/2002

— Forordning (EF) nr. 2377/2002

— Verordnung (EG) Nr. 2377/2002

— Määrus (EÜ) nr 2377/2002

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002

— Regulation (EC) No 2377/2002

— Règlement (CE) nº 2377/2002

— 2377/2002/EK rendelet

— Regolamento (CE) n. 2377/2002

— Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002

— Regula (EK) Nr. 2377/2002

— Regolament (KE) Nru 2377/2002

— Verordening (EG) nr. 2377/2002

— Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002

— Regulamento (CE) n.º 2377/2002

— Nariadenie (ES) č. 2377/2002

— Uredba (ES) št. 2377/2002

— Asetus (EY) N:o 2377/2002

— Förordning (EG) nr 2377/2002;

▼B

b) 24. ailē ieraksta vārdus "EUR 8 par tonnu".

14. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

To piemēro no 2003. gada 1. janvāra.

▼M3

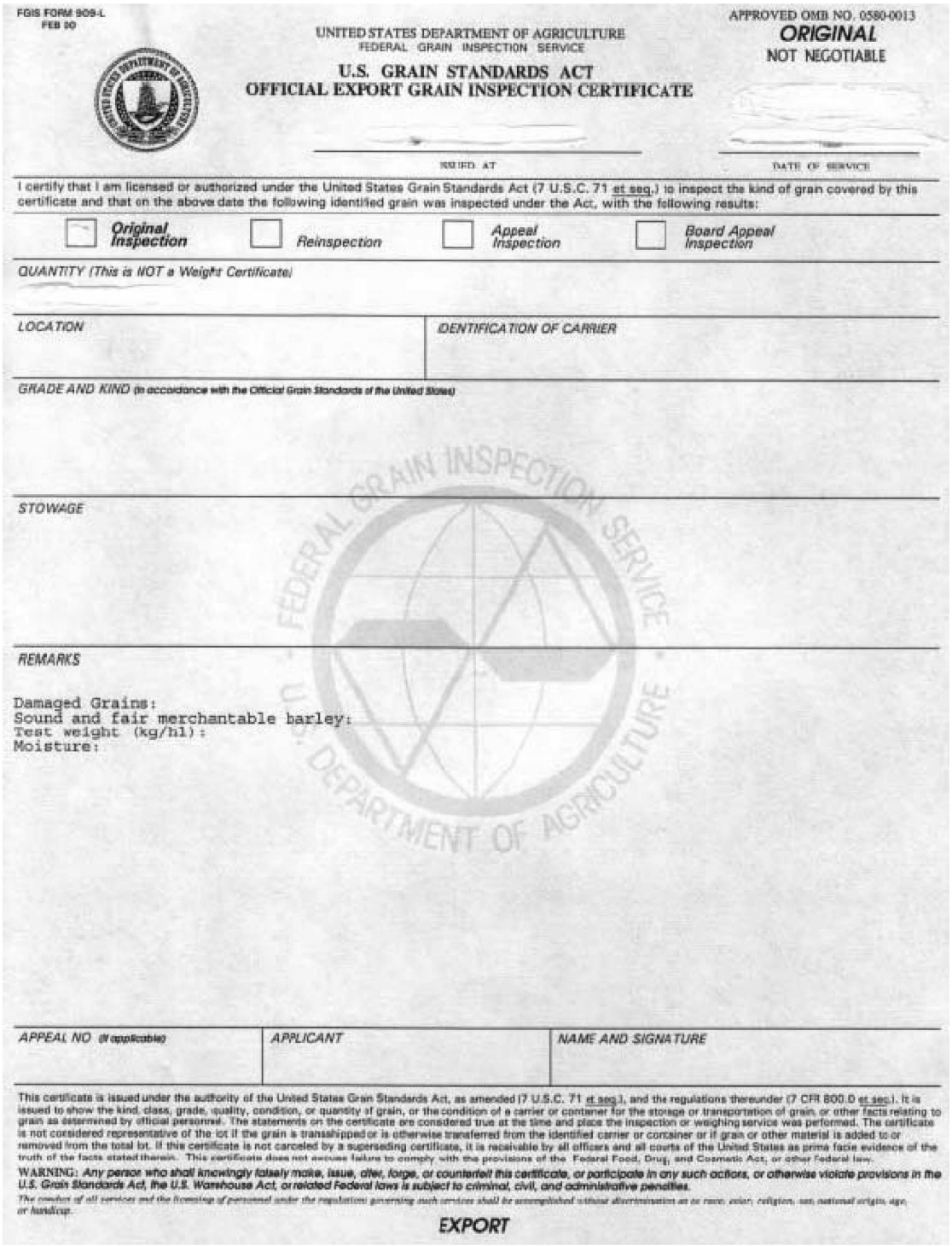
▼B

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

Amerikas Savienoto Valstu valdības apstiprināta atbilstības sertifikāta veidlapa iesala miežiem, ko paredzēts izmantot, lai ražotu alu, kuru iztur mucās ar dižskābarža skaidām



FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (if applicable)	APPLICANT	NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

II PIELIKUMS

9. PANTA 2. PUNKTĀ MINĒTĀ PAZIŅOJUMA PARAUGS (*)

Ar Regulu (EK) Nr. 2377/2002 atvērtās importa kvotas iesala miežiem

Mēnesis: …

Kvota/produkts	Uzņēmēja nr.	Pieprasītais daudzums (tonnās)

(*) Paziņojumu nosūtu pa faksa numuru (32-2) 295 25 15.